



Acetal Discs  
Disco de Acetal  
Disque de Acetal  
Acetal-Scheiben  
Dischi in Acetale

Acetal Schijven  
Discos de acetal  
Acetal Discs  
Acetal Discs

Distributed by (US):  
**HENRY SCHEIN INC.**  
135 DURYEA ROAD  
Melville, NY 11747 USA  
EC REP  
**HENRY SCHEIN SERVICES GmbH**  
MONZA STRASSE 2A  
D-63225 LANGEN, GERMANY  
MADE IN TRINIDAD AND TOBAGO  
Rev: 2019/09



Item Code	Product Description
9011255	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A1 98.5x15mm
9011260	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A1 98.5x20mm
9011266	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A1 98.5X25mm
9011256	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A2 98.5x15mm
9011261	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A2 98.5x20mm
9011267	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A2 98.5X25mm
9011257	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A3.5 98.5x15mm
9011262	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A3.5 98.5x20mm
9011268	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A3.5 98.5X25mm
9011258	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC B1 98.5x15mm
9011263	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC B1 98.5x20mm
9011269	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC B1 98.5X25mm
9011259	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC G2 (BLEACHED) 98.5x15mm
9011264	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC G2 (BLEACHED) 98.5x20mm
9011270	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC G2 (BLEACHED) 98.5X25mm
9012436	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC P1 98.5 x 15mm
9012437	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC P1 98.5 x 20mm
9012438	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC P1 98.5 x 25mm
9012490	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC A1 71 x 20mm
9012491	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC B1 71 x 20mm B1
9012492	ZIRLUX ACETAL MILLING DISC G2 (BLEACHED) 71 x 20 mm

## Zirlux Acetal Instructions for Use

### SECTION 1: SYSTEM OVERVIEW

Zirlux Acetal is a pure, highly crystalline acetal copolymer resin possessing high tensile and flexural strength, fatigue resistance, and hardness. These properties, when combined with its very low moisture absorption, make the acetal material ideally suited for milling a variety of removable dental appliances, including partial denture frameworks, provisional crowns and bridges, and bite splints.

### SECTION 2: PRODUCT COMPOSITION

Ingredient	Approx % weight
Polyoxymethylene Copolymer	99 to 100
Pigments	< 1.0

### SECTION 3: TECHNICAL DATA

Property	Method	Unit	Value
Density	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Tensile Strength (New)	ASTM D638	MPa	61.00
Tensile Modulus	ASTM D638	MPa	2820.00
Flexural Strength (New)	ASTM D790	MPa	90.00
Flexural Modulus	ASTM D790	MPa	2620.00
Moisture Absorption	ASTM D570	wt%	0.22
Izod Impact, Notched	ASTM D256	ft-lb/in (J/m)	1.00

### SECTION 4: INDICATIONS

Removable prosthetic dental appliances
Partial denture clasp
Partial denture framework
Provisional crown & bridge
Bite splint

### SECTION 5: CONTRAINDICATIONS

Contraindications are all applications not included in SECTION 4 above.

### SECTION 6: PREPARATION GUIDELINES

General preparation guidelines for all removable appliances should be followed.

### SECTION 7: DESIGN OF RESTORATION

Partial denture framework (minimum thickness)

- Major connector: 0.7 mm
- Saddle area: 0.5 mm
- Clasp on anterior tooth
- 2.0 mm where clasp joins framework, thinning to 0.7 mm at tip
- Clasp on posterior tooth
- 2.5 mm where clasp joins framework, thinning to 0.7 mm at tip
- Temporary Crown & Bridge
- 0.5 mm minimum thickness
- 0.03 mm cement gap

### SECTION 8: MILLING

1. Mount the disc according to the CAM-System instructions. Set the enlargement-factor into the unit at a ratio of 1:1.
2. Start the milling unit.
3. Select appropriate milling strategy depending on the appliance to be fabricated.
4. Once the milling operation has completed, remove the disc containing the milled restoration(s).

### SECTION 9: POST MILLING

1. Remove the restoration(s) from the disc using a separating disc or suitable acrylic bur.
2. To polish the restoration, load a new polishing wheel or buff with polish suitable for thermoplastic materials and buff all areas of the appliance until all scratches are removed and high shine is achieved. Notice: All Zirlux Acetal discs are solely for use by or on the order of a dental professional. They are not for use by the general public or over-the-counter.

### SECTION 10: HANDLING & STORAGE

Please refer to MSDS.

### SECTION 11: REGULATORY

ISO Specifications 9001 and 13485.

## Instrucciones de uso de Zirlux Acetal

### SECCIÓN 1: PANORÁMICA DEL SISTEMA

Zirlux Acetal es una resina co-polimérica de acetal pura y altamente cristalina, que posee un alto poder extensible y de flexión, resistencia a la fatiga y amplia dureza. Estas propiedades, combinadas con su bajísima capacidad de absorción de la humedad, convierten al material acetal en idóneo para el fresado de un gran número de dispositivos dentales, incluidas estructuras parciales, coronas y puentes provisionales y férulas oclusales.

### SECCIÓN 2: COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

Ingrediente	Peso porcentual aprox.
Copolímero de polioximetileno	99 a 100
Pigmentos	< 1.0

### SECCIÓN 3: DATOS TÉCNICOS

Propiedad	Método	Unidad	Valor
Densidad	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Resistencia a la tracción (nuevo)	ASTM D638	MPa	61.00
Módulo de elasticidad	ASTM D638	MPa	2820.00
Resistencia a la flexión (nuevo)	ASTM D790	MPa	90.00
Módulo de flexión	ASTM D790	MPa	2620.00
Absorción de humedad	ASTM D570	% peso	0.22
Resistencia al impacto Izod, dentado	ASTM D256	pies-lb./pulg. (J/m)	1.00

### SECCIÓN 4: INDICACIONES

Prótesis desmontables de aplicaciones dentales
Gancho para dentadura parcial
Armazón de dentadura parcial
Corona y puente provisional
Férula oclusal

### SECCIÓN 7: DISEÑO DE RESTAURACIÓN

#### Armazón de dentadura parcial (grosor mínimo)

- Conector principal: 0,7 mm.
- Zona de oquedad: 0,5 mm.
- Gancho en muela anterior
- 2,0 mm. donde el gancho se une a la armazón, reduciendo su grosor a 0,7 mm. en la punta
- Gancho en muela posterior
- 2,5 mm. donde el gancho se une a la armazón, reduciendo su grosor a 0,7 mm. en la punta
- Corona y puente temporal
- 0,5 mm. de grosor mínimo
- 0,03 mm. de intersticio de cementación

### SECCIÓN 8: FRESADO

1. Monte el disco según las instrucciones del sistema CAM. Coloque el factor de ampliación dentro de la unidad en proporción de 1:1.
2. Inicie la unidad de fresado.
3. Seleccione la estrategia adecuada de fresado en dependencia de la aplicación que se vaya a fabricar.
4. Una vez completada la operación de fresado, retire el disco que contiene la(s) zona(s) fresada(s) que se ha(n) restaurado.

### SECCIÓN 5: CONTRAINDICACIONES

Las contraindicaciones son todas las aplicaciones no incluidas en la SECCIÓN 4 anterior.

### SECCIÓN 6: GUÍA PREPARATIVA

Se deberán seguir las guías preparativas generales para todas las aplicaciones desmontables.

### SECCIÓN 9: PROCESO DE POST-FRESADO

1. Retire la(s) zona(s) restaurada(s) del disco utilizando un disco de separación o una fresa adecuada de acrílico.
2. Para pulir las zonas restauradas, cargue una muela o disco pulidor nuevo con lustre adecuado para materiales termoplásticos y pule todas las áreas de la aplicación hasta eliminar todos los rasguños y lograr un brillo profundo.

Aviso: todos los discos de Zirlux Acetal son únicamente para uso por un profesional estomatológico o por prescripción de este. No deberán ser utilizados por el público en general o expendirse sin prescripción facultativa.

### SECCIÓN 10: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Sírvase consultar las fichas de datos de seguridad (MSDS).

### SECCIÓN 11: REGULATORIAS

Especificaciones ISO 9001 y 13485.

## Zirlux Acétal Mode d'emploi

### SECTION 1 : APERÇU DU SYSTÈME

Zirlux Acétal est un disque de résine de copolymère acétal hautement cristallin d'une grande dureté. Ce matériau possède une grande résistance à la flexion, à la traction et à la fatigue. Ces propriétés, lorsque combinées avec sa très faible absorption d'humidité, rendent ce matériau idéal pour fraiser divers appareils dentaires amovibles incluant les structures de prothèses partielles, couronnes et ponts provisoires, attelles oclusales.

### SECTION 2 : COMPOSITION DU PRODUIT

Composants	Poids % approx.
Copolymère de polyoxyméthylène	99 à 100
Pigments	< 1.0

### SECTION 3 : DONNÉES TECHNIQUES

Propriétés	Méthode	Unité	Valeur
Densité	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Résistance à l'éirement	ASTM D638	MPa	61.00
Module d'élasticité	ASTM D638	MPa	2820.00
Résistance à la traction	ASTM D790	MPa	90.00
Module d'élasticité en flexion	ASTM D790	MPa	2620.00
Absorption d'humidité	ASTM D570	% poids	0.22
Impact Izod, dentelé	ASTM D256	PI-lb/po (J/m)	1.00

### SECTION 4 : INDICATIONS

Appareils dentaires prothétiques amovibles
Crochets pour prothèses partielles
Structures pour prothèses partielles
Couronnes et ponts provisoires
Attelles oclusales

### SECTION 7 : CONCEPTION DE LA RESTAURATION

#### Structure de prothèse partielle (épaisseur minimum)

- Raccord majeur : 0,7 mm
- Zone de selle : 0,5 mm
- Crochet sur dent antérieure
- 2 mm où le crochet rejoint la structure, aminci à 0,7 mm à l'embout

#### Crochet sur dent postérieure

- 2,5 mm où le rochet rejoint la structure, aminci à 0,7 mm à l'embout

#### Couronnes et ponts provisoires

- Épaisseur minimum : 0,5 mm
- Écart de ciment : 0,03 mm

### SECTION 8 : FRAISAGE

1. Monter le disque selon les directives du système de CAO. Réglez le facteur d'élargissement dans l'unité à un taux de 1:1.
2. Démarrez la fraiseuse.
3. Sélectionnez la stratégie appropriée de fraissage selon la prothèse à fabriquer.
4. Une fois le fraissage terminé, retirez le disque contenant la restauration fraisée.

### SECTION 5 : CONTRE-INDICATIONS

Les contre-indications sont toutes les applications non listées ci-dessus en SECTION 4.

### SECTION 6 : DIRECTIVES DE PRÉPARATION

Les directives générales de préparation pour tous les appareils amovibles doivent être respectées.

### SECTION 9 : APRÈS LE FRAISAGE

1. Retirez la restauration du disque à l'aide d'un disque à séparer ou d'une fraise acrylique appropriée
2. Pour polir la restauration, chargez une nouvelle brosse de polissage avec de la pâte à polir convenant aux matériaux thermoplastiques, et polissez la zone de l'appareil jusqu'à ce que les égratignures disparaissent et obtention d'une grande brillance.

Note : Tous les disques Zirlux Acétal doivent être utilisés par un professionnel dentaire. Ils ne sont pas destinés au public et ne sont pas en vente libre.

### SECTION 10 : MANIPULATION ET ENTREPOSAGE

Consultez la fiche signalétique.

### SECTION 11 : AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES

Spécifications ISO 9001 et 13485.

## Gebrauchsanweisung für Zirlux Acetal

### ABSCHNITT 1 : SYSTEMÜBERSICHT

Zirlux Acetal ist reines Harz, aus Hochkristallin, Acetal-Copolymer mit einer hohe Zug-, Biege- und Dauerfestigkeit und Härte. Das Acetal-Material ist mittels Fräsen, für eine Vielzahl von herausnehmbaren zahnmedizinischen Produkten, durch seine sehr geringe Feuchtigkeitsaufnahme, geeignet. Diese beinhalten Teil-Prothesengerüste, provisorische Kronen und Brücken sowie Aufbisschienen.

### ABSCHNITT 2 : PRODUKTZUSAMMENSTELLUNG

Bestandteil	Geschätztes Gewicht in %
Polyoxymethylen Copolymer	99 bis 100
Pigmente	< 1.0

### ABSCHNITT 3 : TECHNISCHE DATEN

Eigenschaft	Methode	Einheit	Wert
Dichtheit	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Zugfestigkeit (neu)	ASTM D638	MPa	61.00
Zugmodul	ASTM D638	MPa	2820.00
Biegefestigkeit(neu)	ASTM D790	MPa	90.00
Biegemodul	ASTM D790	MPa	2620.00
Feuchtigkeitsaufnahme	ASTM D570	wf%	0.22
Izod-Schlagenerwirkung, eingekerbt	ASTM D256	Ft-lb/in (J/m)	1.00

### ABSCHNITT 4 : INDIKATIONEN

Herausnehmbare prothetische zahnmedizinische Produkte
Teil-Klammerprothese
Teil-Prothesengerüste
Provisorische Kronen und Brücken
Aufbisschienen

### ABSCHNITT 7 : AUSLEGUNG DER RESTAURIERUNG Teil-Prothesengerüst (minimale Dichte)

- Hauptverbindungsselement: 0,7 mm
- Sattelbereich: 0,5 mm
- Klammer am Frontzahn
- 2,0 mm zu dem Bereich an dem die Klammer mit dem Gerüst verbunden wird, Ausdünnung bis 0,7 mm am Kopf

#### Klammer am Seitenzahn

- 2,5 mm zu dem Bereich an dem die Klammer mit dem Gerüst verbunden wird, Ausdünnung bis 0,7 mm am Kopf
- 0,5 mm minimale Dichte
- 0,03 mm Zementspalt

### ABSCHNITT 8 : FRÄSEN

1. Montieren Sie die Scheibe gemäß der CAM-Systemanweisungen. Stellen Sie den Vergrößerungsfaktor in der Einheit auf das Verhältnis 1:1.
2. Starten Sie die Fräseinheit.
3. Die geeignete Frässtrategie abhängig von dem herzustellenden Produkt auswählen.
4. Sobald das Fräsbetrieb beendet wird, entnehmen Sie die Scheibe mit dem geschliffenen, restaurierten Teil.

### ABSCHNITT 5 : KONTRA-INDIKATIONEN

Kontra-indikationen sind alle Anwendungen, die nicht in dem oben- genannten ABSCHNITT 4 beinhaltet sind.

### ABSCHNITT 6 : VORBEREITUNGSRICHTLINIEN

Die allgemeinen Vorbereitungsrichtlinien für alle herausnehmbaren Produkte sollen beachtet werden.

### ABSCHNITT 9 : NACH DEM FRÄSEN

1. Entnehmen Sie den restaurierten Teil mit Hilfe der Trennscheibe oder des geeigneten Acryl-Bohrers aus der Scheibe.
2. Um das restaurierte Teil zu polieren, montieren Sie ein neues Polierad oder Polierscheibe mit einem Poliermittel, das für thermoplastische Materialien geeignet ist und polieren Sie alle Bereiche des restaurierten Teils bis sämtliche Schleifspuren entfernt sind und Hochglanz erreicht ist.

Bemerkung: Sämtliche Zirlux-Acetal-Scheiben sind ausschließlich für den Verbrauch durch den Zahnspezialisten bestimmt. Sie dürfen weder für den Verbrauch der Öffentlichkeit noch im Freiverkehr verkauft werden.

### ABSCHNITT 10 : HANDHABUNG UND LAGERUNG

Siehe hierzu bitte MSDS.

### ABSCHNITT 11 : REGELMENTIERUNGEN

ISO-Spezifikationen 9001 und 13485.

## Zirlux Acetal Istruzioni per l'uso

### SEZIONE 1 : PANORAMICA DEL SISTEMA

Zirlux Acetal è una resina di copolimero acetale pura e altamente cristallina che possiede una grande resistenza alla flessione e alla trazione, resistenza alla fatica ed una durezza elevata. Queste proprietà, in combinazione con una bassissima capacità assorbente dell'umidità, fanno dell'acetale il materiale ideale per fresare protesi removibili parziali, placche occlusali, corone e ponti provvisori.

### SEZIONE 2 : COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

Ingrédient	Poids % approx.
Copolimero di poliossimetilene	99 a 100
Pigmenti	< 1.0

### SEZIONE 3 : DATI TECNICI

Proprietà	Metodo	Unità	Valore
Densità	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Resistenza alla trazione (nuova)	ASTM D638	MPa	61.00
Modulo di elasticità	ASTM D638	MPa	2820.00
Resistenza flessurale (nuovo)	ASTM D790	MPa	90.00
Modulo flessurale	ASTM D790	MPa	2620.00
Absorbenza dell'umidità	ASTM D570	% peso	0.22
Resistenza all'urto di Izod, dentellato	ASTM D256	Ft-lb/in (J/m)	1.00

### SEZIONE 4 : INDICAZIONI

Protesi dentarie mobili
Gancio per protesi parziale
Struttura per protesi parziale
Corona e ponte provvisori
Placca occlusale

### SEZIONE 7 : PROGETTAZIONE DELLA RICOSTRUZIONE

#### Struttura per protesi parziale (spessore minimo)

- Connettore principale: 0,7 mm
- Sella: 0,5 mm
- Gancio sul dente anteriore
- 2,0 mm dove il gancio si unisce alla struttura, riducendosi a 0,7 mm nella punta

#### Gancio sul dente posteriore

- 2,5 mm dove il gancio si unisce alla struttura, riducendosi a 0,7 mm nella punta

#### Corona e ponte provvisori

- Spessore minimo: 0,5 mm
- Gap del cemento: 0,03 mm

### SEZIONE 8 : FRESATURA

1. Montare il disco secondo le istruzioni del sistema CAD-CAM. Regolare il fattore d'ingrandimento con una proporzione di 1:1.
2. Avviare la fresatrice.
3. Selezionare la strategia di fresatura più adatta al tipo di apparecchio da creare.
4. Una volta completata la fresatura, rimuovere il disco contenente la/le ricostruzione/i fresate.

### SEZIONE 5 : CONTROINDICAZIONI

Le controindicazioni sono tutte le applicazioni non incluse nella SEZIONE 4 di cui sopra.

### SEZIONE 6 : LINEE GUIDA DI PREPARAZIONE

Seguire le linee guida generali per tutti gli apparecchi mobili.

### SEZIONE 9 : POST-FRESATURA

1. Rimuovere la/le ricostruzione/i dal disco utilizzando un disco separatore o una fresa acrilica adatta.
2. Per rifinire la ricostruzione, montare una nuova ruota lucidante o lucidare con un lucidante adatto per materiali termoplastici e levigare le superfici dell'apparecchio fino a rimuovere qualsiasi graffio e ad ottenere alta lucentezza.

Avviso: Tutti i dischi Zirlux Acetal devono essere utilizzati esclusivamente da o su ordine di un esperto odontotecnico. Non sono destinati al pubblico né alla vendita non autorizzata.

### SEZIONE 10 : MANIPOLAZIONE E CONSERVAZIONE

Consultare la scheda di sicurezza MSDS.

### SEZIONE 11 : REGOLAMENTI

Specifiche ISO 9001 e 13485.

## Gebruiksaanwijzing voor Zirlux Acetal

### SECTIE 1 : SYSTEEMOVERZICHT

Zirlux Acetal is een puur, hoog kristallijn, acetal copolymeer hars dat hoge treksterkte en buigsterkte, moeheidswaerstand en hardheid bezit. Deze eigenschappen, in combinatie met de zeer lage vochtabsorptie, maken het Acetal materiaal bij uitstek geschikt voor het frezen van een verscheidenheid aan verwijderbare tandheelkundige toepassingen, met inbegrip van Partiele protheses, voorlopige kronen en bruggen, en beetspalen

### SECTIE 2 : PRODUCTSAMENSTELLING

Bestanddeel	Gewicht in %
Polyoxymethyleen copolymeren	99 tot 100
Pigmenten	< 1.0

### SECTIE 3 : TECHNISCHE GEGEVENS

Eigenschap	Methode	Eenheid	Waarde
Dichtheid	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1.41
Treksterkte (nieuw)	ASTM D638	MPa	61.00
Treksterkte modulus	ASTM D638	MPa	2820.00
Buigsterkte (nieuw)	ASTM D790	MPa	90.00
Buigsterkte modulus	ASTM D790	MPa	2620.00
Vochtopname	ASTM D570	wr%	0.22
Inslag toed. gekerfd	ASTM D256	Ft-lb/in (J/m)	1.00

### SECTIE 4 : INDICATIES

Verwijderbare tandheelkundig protheses
Partiële tandheelkundige beugel
Partiële frameprothese
Voorlopige kroon- en brugwerk
Splints

### SECTIE 7 : ONTWERP VAN HERSTELWERK Partiële prothese frame (minimale dikte)

- Grote connector: 0,7 mm
- Zadeldeel: 0,5 mm
- Klem op voorste tand
- 2,0 mm waar de klem op het frame sluit, uitlopend tot 0,7 mm aan het uiteinde

#### Klem op de achterste tand

- 2,5 mm waar de klem op het frame sluit, uitlopend tot 0,7 mm aan het uiteinde

#### Voorlopige kroon- en brugwerk

- 0,5 mm minimum dikte
- 0,03 mm lijn spleet

### SECTIE 8 : FREZEN

1. Monteer de schijf volgens de instructies van het CAM-systeem. De vergrotingsfactor instellen op een verhouding van 1:1.
2. Start de frees.
3. Selecteer de juiste freesstrategie afhankelijk van de toepassing die vervaardigd wordt.
4. Zodra de freesbewerking voltooid is, verwijdert u de schijf met het gefreesde herstelwerk.

### SECTIE 5 : CONTRA-INDICATIES

Contra-indicaties zijn alle toepassingen die niet zijn opgenomen in SECTIE 4.

### SECTIE 6: PREPARATIERICHTLIJNEN

Algemene preparatierichtlijnen voor alle verwijderbare toepassingen moeten worden gevolgd.

### SECTIE 9 : NABEWERKEN

1. Verwijder het herstelwerk van de schijf met behulp van een separatieschijf of geschikte acrylfrees.
2. Om het herstelwerk te polijsten, gebruikt u een nieuwe polijstschijf of frees met pasta die geschikt is voor thermoplastische materialen en polijst alle delen van het werk tot alle krassen verwijderd zijn en een hoge glans wordt bereikt.

Mededeling: Alle Zirlux-Acetal schijven zijn uitsluitend voor gebruik door, of op voorschrift van een tandheelkundig specialist. Ze zijn niet voor gebruik door het algemene publiek of de detailhandel.

### SECTIE 10 : HANTERING EN OPSLAG

Verwezen wordt naar MSDS

### SECTIE 11 : REGLEMENTAIRE ASPECTEN

ISO-specificaties 9001 en 13485.

## ZIRLUX ACETAL INSTRUÇÕES DE USO

### TÓPICO 1: VISÃO GERAL

A Zirlux Acetal é uma resina de copolímero acetal pura, altamente cristalina, que possui alta resistência elástica e à flexão, resistência à fadiga e dureza. Estas propriedades, quando combinadas com a sua absorção de umidade muito baixa, tornam o material acetal ideal para fresar uma variedade de aparelhos odontológicos removíveis, incluindo estruturas de próteses parciais, coroas e pontes provisórias e talas de mordida

### TÓPICO 2: COMPOSIÇÃO DO PRODUTO

Ingrediente	Peso aproximado %
Copolímero de polioximetileno	99 a 100
Pigmentos	<1.0

### TÓPICO 3: DADOS TÉCNICOS

Propriedade	Método	Unidade	Valor
Densidade	ASTM D792	g/cm	1,41
Resistência à tração (Novo)	ASTM D638	MPa	61.00
Módulo de elasticidade	ASTM D638	MPa	2820.00
Resistência à flexão (Novo)	ASTM D790	MPa	90.00
Módulo de flexão	ASTM D790	MPa	2620.00
Absorção de umidade	ASTM D570	% peso	0,22
Impacto toed. Entalhado	ASTM D256	Un. de torque/pol. (J/m)	1,00

### TÓPICO 4: INDICAÇÕES

Aparelhos odontológicos protéticos removíveis
Fecho de prótese parcial
Estrutura de prótese parcial
Coroa e ponte provisória
Tala de mordida

### TÓPICO 7: DESIGN DE RESTAURAÇÃO Estrutura de prótese parcial (espessura mínima)

- Conector principal: 0,7 mm
- Área de sela: 0,5 mm
- Fecho no dente anterior
- 2,0 mm onde o fecho se une à estrutura, diminuindo para 0,7 mm na ponta

#### Fecho no dente posterior

- 2,5 mm onde o fecho se une à estrutura, diminuindo para 0,7 mm na ponta

#### Coroa e ponte temporária

- Espessura mínima de 0,5 mm
- Fenda de cimentação de 0,03 mm

### TÓPICO 8: FRESAGEM

1. Monte o disco de acordo com as instruções do sistema CAM. Defina o fator de ampliação na proporção de 1:1.
2. Inicie a unidade de fresagem.
3. Selecione a estratégia de fresagem apropriada, dependendo do aparelho a ser fabricado.
4. Quando a operação de fresagem estiver concluída, remova o disco que contém a(s) restauração(ões) fresada(s).

### TÓPICO 5: CONTRAINDICAÇÕES

Contraindicações referem-se a todas as aplicações não incluídas na SEÇÃO 4 acima.

### TÓPICO 6: DIRETRIZES DE PREPARAÇÃO

As diretrizes gerais de preparação para todos os aparelhos removíveis devem ser seguidas.

### TÓPICO 9: PÓS-FRESAGEM

1. Remova a(s) restauração(ões) do disco usando um disco de separação ou uma broca de acrílico adequada.
  2. Para polir a restauração, carregue uma nova roda de polimento ou lustre com polimento adequado para materiais termoplásticos e polir todas as áreas do aparelho até que todos os riscos sejam removidos e seja alcançado alto brilho.
- Aviso: Todos os discos Zirlux Acetal são exclusivamente para uso por ou sob ordem de um profissional da área odontológica. Eles não são para uso pelo público em geral ou sem receita.

### TÓPICO 10: MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

Por favor, consulte o SDS

### SEÇÃO 11: REGULATÓRIO

Especificações ISO 9001 e 13485.

## ZIRLUX ACETAL – NÁVOD K POUŽITÍ

### ČÁST 1: PŘEHLED

Zirlux Acetal je čistý, vysoce krystalická acetal kopolymerová pryskyčice mající vysokou pevnost v ohybu a tahu, odolná proti únavě a vysoce tvrdá. Tyto vlastnosti společně s velmi nízkou nasákovostí dělají z Acetalu materiál vhodný pro frézování různých dentálních náhrad vč. částečných snímatelných náhrad, provizorních korunek a můstků a splintů.

### ČÁST 2: SLOŽENÍ VÝROBKU

Složka	Přibližná % hmotnost
Polyoxymethelene kopolymer	99 až 100
Pigmenty	<1,0

### ČÁST 3: TECHNICKÉ ÚDAJE

Vlastnost	Metoda	Jednotka	Hodnota
Hustota	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1,41
Pevnost v tahu (nové)	ASTM D638	MPa	61,00
Modul v tahu	ASTM D638	MPa	2820,00
Pevnost v ohybu (nové)	ASTM D790	MPa	90,00
Modul v ohybu	ASTM D790	MPa	2620,00
Absorpce vlhkosti	ASTM D570	hmot.%	0,22
Ízod ráz, vrubovaný	ASTM D256	ft-lb/in (J/m)	1,00

### ČÁST 4: INDIKACE

Snímatelné zubní náhrady
Částečná zubní náhrada
Skelet částečné protezy
Provizorní korunka a můstek
Nosný díl skusu

### ČÁST 7: NÁVRH OBNOVY

#### Skelet částečné protezy (minimální tloušťka)

- Hlavní spoj: 0,7 mm
- Oblast sedla: 0,5 mm
- Spona na přední zub
- 2,0 mm, kde se spona připojuje ke konstrukci, ztenčení na 0,7 mm na špičce

#### Spona na zadní zub

- 2,5 mm, kde se spona připojuje k rámcí, ztenčení na 0,7 mm na špičce

#### Provizorní korunka a můstek

- 0,5 mm minimální tloušťka
- 0,03 mm cementová štěrbina

### ČÁST 8: FRÉZOVÁNÍ

1. Nainstalujte kotouč podle pokynů systému CAM. Nastavte faktor zvětšení do jednotky s poměrem 1:1.
2. Spustěte frézku.
3. Podle prostředku, který chcete vyrobit, zvolte vhodnou strategii frézování.
4. Jakmile skončí operace frézování, vyjměte kotouč obsahující frézovaný náhradu chrupu.

### ČÁST 5: KONTRAINDIKACE

Za kontraindikace jsou považovány veškeré aplikace, které nejsou uvedeny v tabulce v části 4.

### ČÁST 6: POKYNY PRO PŘÍPRAVU

Je třeba dodržovat obecné pokyny pro přípravu snímatelných náhrad.

### ČÁST 9: PO FRÉZOVÁNÍ

1. Pomocí oddělovacího kotouče nebo vhodného akrylátového vrtáku odstraňte náhradu(náhrady) z kotouče.
2. K vyleštění náhrady vložte nový leštič kotouč nebo leštičku s lešticím materiálem vhodným na termoplastické materiály a lešтите všechny oblasti prostředku až do odstranění všech škrábanců a dosažení vysokého lesku.  
Poznámka: Všechny kotouče Zirlux Acetal jsou určeny výhradně k použití zubním lékařem nebo na jeho objednávku. Nejsou určeny k použití širokou veřejností ani k běžnému prodeji.

### ČÁST 10: MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ

Viz bezpečnostní datový list.

### ČÁST 11: OBECNÉ PLATNÉ PŘEDPISY

Specifikace ISO 9001 a 13485.

## INSTRUKCJA UŻYCIA ZIRLUX ACETAL

### ROZDZIAŁ 1: OPIS

Zirlux Acetal to czysta, wysoce krystaliczna żywica kopolimeru acetalowego o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie i zginanie, odporności na zmęczenie i twardości. Właściwości te, w połączeniu z bardzo niską absorpcją wilgoci, sprawiają, że materiał acetalowy idealnie nadaje się do frezowania różnorodnych ruchomych uzupełnień stomatologicznych, w tym szkieletów, częściowych protez dentystycznych, prowizorycznych koron i mostów oraz szyn zgrzyzowych.

### ROZDZIAŁ 2: SKŁAD PRODUKTU

Składnik	Okolo % masy
Kopolimeru polioksymetylenu	99 bis 100
Pigmenty	< 1.0

### ROZDZIAŁ 3: DANE TECHNICZNE

Właściwości	Metoda:	Jednostka	Wartość
Gęstość	ASTM D792	g/cm <sup>3</sup>	1,41
Wytrzymałość na rozciąganie (nowa)	ASTM D638	MPa	61,00
Moduł sprężystości	ASTM D638	MPa	2820,00
Wytrzymałość na zginanie (nowa)	ASTM D790	MPa	90,00
Moduł giętkości	ASTM D790	MPa	2620,00
Absorbja wilgoci	ASTM D570	w%	0,22
Udarność Izoda, pilowata	ASTM D256	ft-lb/in (J/m)	1,00

### ROZDZIAŁ 4: WSKAZANIA

Ruchome protetyczne odbudowy dentystyczne
Dostawiane klamry do protezy
Częściowa struktura protezy
Prowizoryczne korony i mostki
Szyna zgrzyzowa

### ROZDZIAŁ 7: PROJEKT UZUPELNIENIA

#### Częściowy szkielet protezy (minimalna grubość)

- Przerzut podjęzykowy: 0,7 mm
- Obszar siódła: 0,5 mm
- Klamra na przednim zębie - 2,0 mm w miejscu gdzie klamra łączy się ze szkieletem, a na końcówce cieńszy do 0,7 mm

#### Klamra na tylnym zębie

- 2,5 mm w miejscu gdzie klamra łączy się ze szkieletem, a na końcówce cieńszy do 0,7 mm

#### Temporowe korony i mosty

- Minimalna grubość 0,5 mm
- Szczelina cementowa 0,03 mm

### ROZDZIAŁ 8: FREZOWANIE

1. Włóż dysk zgodnie z instrukcjami systemu CAM. Ustawić współczynnik powiększenia w urządzeniu w stosunku 1:1.
2. Uruchomić urządzenie do frezowania.
3. Wybrać odpowiednią strategię frezowania w zależności od wyrobu, który ma zostać wyprodukowany.
4. Po zakończeniu operacji frezowania wyjąć dysk, zawierający frezowane uzupełnienie(-a).

### ROZDZIAŁ 5: PRZECIWSKAZANIA

Przeciwskazania to wszystkie zastosowania niewymienione w rozdziale 4 powyżej.

### ROZDZIAŁ 6: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZYGOTOWYWANIA

Należy przestrzegać ogólnych wytycznych dotyczących przygotowania wszystkich ruchomych uzupełnień dentystycznych.

### ROZDZIAŁ 9: PO FREZOWANIU

1. Wyjąć uzupełnienie(-a) z dysku za pomocą dysku rozdzielającego lub wyciąć za pomocą wiertła.
2. Aby wypolerować uzupełnienie, należy stosować nowe tarcze polerskie lub polerki z pastą do materiałów termoplastycznych i wygładzać wszystkie powierzchnie uzupełnienia, aż wszystkie rysy zostaną usunięte i uzyskany zostanie wysoki połysk.

Uwaga: Wszystkie dyski Zirlux Acetal są przeznaczone do użytku wyłącznie przez stomatologa lub na jego zlecenie. Nie są one przeznaczone do użytku publicznego.

### ROZDZIAŁ 10: OBSŁUGA I PRZECHOWYWANIE

Prosimy zapoznać się z SDS

### ROZDZIAŁ 11: PRZEPISY

Specyfikacje ISO nr 9001 oraz 13485.